

# *Planificación de actividades para el Día Mundial de la Salud 2004:*

**carpeta de material para organizadores**



Organización  
Mundial de la Salud



© Organización Mundial de la Salud 2003

Se reservan todos los derechos. Las publicaciones de la Organización Mundial de la Salud pueden solicitarse a Comercialización y Difusión, Organización Mundial de la Salud, 20 Avenue Appia, 1211 Ginebra 27, Suiza (tel.: +41 22 791 2476; fax: +41 22 791 4857; correo electrónico: [bookorders@who.int](mailto:bookorders@who.int)).

Las solicitudes de autorización para reproducir o traducir las publicaciones de la OMS.– ya sea para la venta o para la distribución sin fines comerciales – deben dirigirse a la Oficina de Publicaciones, a la dirección precitada (fax: +41 22 791 4806; correo electrónico: [permissions@who.int](mailto:permissions@who.int)).

Organización Mundial de la Salud no garantiza que la información contenida en la presente publicación sea completa y exacta. La Organización no podrá ser considerada responsable de ningún daño causado por la utilización de los datos.

*Diseñado por: Tushita Graphic Vision.*

*Impreso en Francia.*

# La seguridad vial no es accidental

La seguridad vial no es accidental. La seguridad vial es el resultado del esfuerzo consciente de numerosos sectores de la sociedad, gubernamentales y no gubernamentales, que, reconociendo que se trata de un importante y valioso bien público, elaboran políticas y programas destinados a su apoyo y mantenimiento. Combatiendo el exceso de velocidad y la conducción bajo los efectos del alcohol; promoviendo el uso del casco, del cinturón de seguridad y de otros dispositivos de seguridad; mejorando la visibilidad de los peatones y los ciclistas; perfeccionando el diseño de las carreteras y los vehículos; aplicando la normativa de seguridad vial; mejorando los servicios de intervención de emergencia; y poniendo en marcha otra serie de estrategias, quienes se ocupan de la seguridad vial han demostrado que las innecesarias muertes y discapacidades provocadas por los accidentes de tránsito pueden evitarse. Es fundamental que todos estemos decididos a poner fin a este flagelo mortal que cada año se cobra la vida de 1,18 millones de personas en todo el mundo, deja a cientos de miles más discapacitadas y afecta a millones de familias y comunidades.



## ***Planificación de actividades para el Día Mundial de la Salud 2004: carpeta de material para organizadores***

La Organización Mundial de la Salud (OMS) acoge con agrado la participación de su organización en el Día Mundial de la Salud 2004, que estará dedicado a la seguridad vial y se celebrará el 7 de abril de 2004. Este documento pretende ser una guía que le ayude a planificar distintos actos para la celebración de ese día. Los eventos organice complementarán otras actividades preparadas por entidades públicas, como los ministerios de salud, transporte y educación; representantes de organizaciones no gubernamentales; profesionales en materia de seguridad vial; dispensadores de atención de salud; representantes de asociaciones automovilísticas; educadores; estudiantes; agencias de seguros; fabricantes de vehículos; medios de comunicación; y víctimas de accidentes de tránsito y sus familiares. Juntos podremos contribuir a mejorar la seguridad vial en el mundo.

### ***I. Antecedentes***

El Día Mundial de la Salud es un acontecimiento anual organizado por la OMS para sensibilizar a la población y conmemorar la fecha de su fundación. Tradicionalmente se celebra el 7 de abril y constituye una de las principales herramientas de sensibilización con que cuenta la OMS para llegar a los ciudadanos y hacer que participen en el debate y discusión de cuestiones importantes para la salud. Si bien la OMS interviene en la coordinación general, el éxito de la jornada depende del resultado combinado de las actividades que sus entidades colaboradoras organicen en todo el mundo.

Por primera vez en la historia de la OMS, el Director General de la Organización ha dedicado el Día Mundial de la Salud específicamente a la seguridad vial. Pese a que cada año los accidentes de tránsito se cobran la vida de casi 1,2 millones de personas en todo el mundo, en gran medida no se considera un problema sanitario, quizá porque muchos siguen considerando que se trata de algo sobre lo que no tenemos control. Sin embargo, los riesgos son conocidos. El exceso de velocidad; la conducción bajo los efectos del alcohol; la no utilización del casco, del cin-

turón de seguridad y de otros dispositivos de seguridad; el diseño deficiente de las carreteras; la aplicación insuficiente de la normativa de seguridad vial; el diseño de vehículos poco seguros y la existencia de servicios de salud de emergencia insuficientes son algunos de esos riesgos. Si bien algunas de las intervenciones para atajar riesgos concretos han resultado eficaces, nuestra misión en el Día Mundial de la Salud 2004 es fomentar un "enfoque sistemático" de la seguridad vial, que tenga en cuenta los aspectos principales del sistema, es decir, el usuario de la vía de tránsito, el vehículo y la infraestructura.

El Departamento de Prevención de los Traumatismos y la Violencia que alberga la sede de la OMS en Ginebra está asumiendo un papel rector dentro de la Organización en la coordinación del Día Mundial de la Salud 2004, una de las múltiples actividades en curso en favor de la seguridad vial que integra la Estrategia Quinquenal de la OMS para la Prevención de los Traumatismos por Accidentes de Tránsito. Los asesores regionales para la prevención de la violencia y los traumatismos actuarán como coordinadores de las actividades conexas en las oficinas regionales de la OMS. También se nombrará a un coordinador de las actividades nacionales en cada una de las oficinas de la OMS en los países. La Organización contribuirá al Día Mundial de la Salud 2004 coordinando otros eventos para ese día y proporcionando material de promoción para su celebración.

# Día Mundial de la Salud 2004: Seguridad Vial

---

## **II. Actividades para el día Mundial de la Salud 2004**

La OMS prevé que la de usted será una de las muchas organizaciones que prepararán eventos en todo el mundo en pro de la seguridad vial con ocasión del Día Mundial de la Salud 2004. Esas actividades adoptarán diversas formas: desde la promulgación de nuevas leyes y la organización de conferencias y seminarios, hasta la celebración de eventos de gran envergadura destinados a sensibilizar a la población. Su labor no sólo contribuirá a aumentar la conciencia acerca de los traumatismos por accidentes de tránsito, sus graves consecuencias y el enorme costo que tienen para la sociedad, sino que además ayudará a comprender mejor que esos traumatismos pueden evitarse. En ese sentido, las actividades que organice podrían influir, en última instancia, en los responsables políticos y los órganos de decisión para que intensifiquen las medidas de prevención. La acción mundial del Día Mundial de la Salud 2004 puede contribuir de forma importante a que la situación mejore.

La OMS está planificando eventos internacionales, nacionales y regionales para celebrar el Día Mundial de la Salud 2004. En el ámbito internacional, la Organización presentará públicamente el Informe mundial sobre la prevención de los traumatismos causados por los accidentes de tránsito preparado por la OMS y el Banco Mundial, y lanzará una campaña de seguridad vial relacionada con ese informe. El informe documenta lo que actualmente se sabe sobre los traumatismos por accidentes de tránsito en todo el mundo, sus efectos en la salud pública, los factores que contribuyen a que la población esté expuesta a sufrir tales lesiones y las medidas para su prevención. El informe ha sido coordinado por la OMS y el Banco Mundial, y cuenta con aportaciones de cerca de 100 expertos en materia de prevención de traumatismos por accidentes de tránsito, entre los que figuran el Departamento de Transporte del Reino Unido, la Fundación FIA para el Automóvil y la Sociedad, el Foro Mundial sobre Investigaciones Sanitarias, la Alianza Mundial para la Seguridad Vial, el Instituto de Tecnología de la India, la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, la Asociación Nacional para el Transporte Público del Brasil, los Centros de Control y Prevención de Enfermedades de los Estados Unidos y la National Highway Traffic Safety

Administration del mismo país. Esos expertos representan a una gran variedad de países, desde Malasia a México, desde Sudáfrica a Suecia. La campaña de seguridad vial que servirá de plataforma para promover las recomendaciones del Informe mundial sobre la prevención de los traumatismos causados por los accidentes de tránsito consistirá principalmente en la celebración de debates nacionales de gran alcance sobre esas recomendaciones y la forma en que pueden aplicarse. La OMS también está organizando una exposición sobre las reflexiones personales de los afectados y de terceros, acerca de los accidentes de tránsito. Concebida como una gran exposición visual, la muestra constituirá un convincente balance del costo humano de los traumatismos por accidentes de tránsito. Con ello se pretende fomentar la adopción de medidas a todos los niveles de la sociedad para prevenir tales lesiones. Si desea obtener más información sobre la celebración de esos eventos, puede visitar el sitio web del Día Mundial de la Salud 2004 en la dirección: [www.who.int/world-health-day/2004/es/](http://www.who.int/world-health-day/2004/es/)

Otro destacado evento internacional que se está planificando en este momento es la celebración de un debate en la Asamblea General de las Naciones Unidas sobre la crisis de seguridad vial en el mundo. Está previsto que el debate tenga lugar el 14 de abril de 2004, algunos días después del Día Mundial de la Salud, y será la primera vez que la Asamblea General de las Naciones Unidas se reúna para discutir sobre seguridad vial. La decisión de celebrar el debate tiene su origen en la resolución A/RES/57/309, aprobada el 29 de mayo de 2003 a iniciativa del Sultanato de Omán. Patrocinada por 56 países, la resolución acoge con beneplácito la decisión de la OMS de dedicar el Día Mundial de la Salud 2004 al tema de la seguridad vial. Además, alienta a los gobiernos y a la sociedad civil a que tomen medidas para aumentar la sensibilización sobre el problema de los traumatismos por accidentes de tránsito, y pide al Secretario General de las Naciones Unidas que presente un informe sobre el tema a la Asamblea General. Con respecto este último punto, el informe del Secretario General, Crisis de la seguridad vial en el mundo, fue publicado en agosto de 2003 y puede consultarse en el sitio web: [www.who.int/world-health-day/2004/infomaterials/en/un\\_es.pdf](http://www.who.int/world-health-day/2004/infomaterials/en/un_es.pdf)

### **III. Objetivos y mensajes del Día Mundial de la Salud 2004**

El Día Mundial de la Salud 2004 ofrecerá una ocasión única para sensibilizar sobre los efectos y el costo social de los traumatismos por accidentes de tránsito. Se pondrá de relieve la vulnerabilidad específica de determinados grupos de usuarios de la vía pública, en particular los peatones, los ciclistas, los motociclistas y los pasajeros, y se hará un llamamiento para que se tomen medidas destinadas a aumentar los programas de prevención de traumatismos por accidentes de tránsito.

Con independencia del tipo de eventos que esté planificando para el Día Mundial de la Salud 2004, le alentamos a que los articule alrededor de los siguientes mensajes clave:

- *Los traumatismos por accidentes de tránsito son uno de los principales problemas de salud pública y de desarrollo en el mundo, y afectan de forma desproporcionada a determinados grupos vulnerables de usuarios de la vía pública. Se prevé que en los próximos años su volumen aumentará considerablemente.*

Se estima que en el año 2002 murieron en todo el mundo 1,18 millones de personas como consecuencia de los accidentes de tránsito. Esa cifra representa más del 2.1% de la mortalidad mundial. En los países de ingresos bajos y medios, donde se produce el 90% de los accidentes de tránsito mortales, la mayoría de las víctimas son peatones, motociclistas, ciclistas y pasajeros, a menudo de los medios de transporte público. La mayor parte de esas personas nunca podrían permitirse la adquisición de un vehículo de motor privado. En cuanto al futuro, según las previsiones de la OMS, en el año 2020 los accidentes de tránsito podrían ser la tercera causa más importante de enfermedad.

- *Los traumatismos por accidentes de tránsito pueden prevenirse y sus consecuencias pueden aliviarse.*

Los conocimientos actuales permiten adoptar medidas en diferentes ámbitos para prevenir los traumatismos por accidentes de tránsito. La dificultad radica en adaptar las estrategias aplicadas con buenos resultados en los países de ingresos altos a los países de ingresos bajos y medios, o, en su lugar, elaborar nuevas estrategias que respondan a esas situaciones, en particular donde los traumatismos por accidentes de tránsito aumentan a un ritmo alarmante.

- *Es fundamental que los programas de prevención estén respaldados por un firme compromiso político; corresponde a los gobiernos una función particular a la hora de crear las condiciones que favorezcan la seguridad vial.*

Este compromiso exige la aplicación de políticas y programas de seguridad vial debidamente financiados, que periódicamente sean objeto de seguimiento y evaluación. Además, es importante que el compromiso político se vea complementado por una mayor participación ciudadana en favor de la seguridad vial.

- *La seguridad vial es responsabilidad de todos. La formación de alianzas que engloben a diversos sectores de la sociedad puede contribuir a promover y facilitar la labor destinada a prevenir los traumatismos por accidentes de tránsito.*

Los estudios realizados sobre estrategias eficaces en la prevención de esos traumatismos indican que es urgente adoptar un enfoque multisectorial que englobe a sectores como la salud, el transporte, la educación, el medio ambiente y las autoridades responsables del cumplimiento de la ley.

- *Corresponde al sector de la salud, entre otros, un papel decisivo a la hora de promover y favorecer la seguridad vial.*

Esta función debe abarcar, en particular, la obtención de datos que permitan demostrar las consecuencias sanitarias, sociales y económicas de los traumatismos por accidentes de tránsito; el seguimiento y la evaluación de las intervenciones de seguridad vial; la prestación de servicios de atención y rehabilitación adecuados a todas las personas que hayan sufrido lesiones; y la promoción de una estrategia multisectorial de prevención de los traumatismos por accidentes de tránsito.

# Día Mundial de la Salud 2004: Seguridad Vial

---

## **IV. Qué puede proporcionar la sede de la OMS a los organizadores de eventos para el Día Mundial de la Salud 2004**

### **Logotipo y lema**

A partir de octubre de 2003 el logotipo y el lema estarán disponibles en el sitio web del Día Mundial de la Salud 2004 y podrán pedirse también al Oficial de Enlace encargado del Día Mundial en la sede de la OMS. Le animamos a que haga uso de ellos al preparar material de promoción en apoyo del Día. Para más detalles, consúltese más adelante la sección titulada "Contactos en la OMS".

Se recuerda a los organizadores que tanto el logotipo como el lema son propiedad de la OMS y están protegidos por el derecho de autor; deben utilizarse juntos con la única finalidad de identificar los acontecimientos y materiales relativos al Día Mundial de la Salud 2004. El logotipo no podrá reproducirse con fines de autopromoción o utilizarse para obtener cualquier beneficio comercial o personal, ni de una manera que pueda interpretarse como aprobación por parte de la OMS de las actividades o productos de una empresa comercial.

### **Material**

La carpeta de documentación de la OMS preparada para el Día Mundial de la Salud 2004 contendrá un folleto sobre los traumatismos y un cartel y adhesivos con el logotipo y el lema del Día. Actualmente se está estudiando la posibilidad de incluir también algunos otros elementos en esa carpeta, la cual previsiblemente estará disponible en forma impresa en diciembre de 2003. El adjunto Formulario de pedido de carpetas para el Día Mundial de la Salud 2004 podrá utilizarse para pedir la documentación correspondiente a las Oficinas Regionales de la OMS. Para más detalles, véase más adelante "Contactos en la OMS".

### **Sitio web**

[www.who.int/world-health-day/2004/es/](http://www.who.int/world-health-day/2004/es/)

El sitio web del Día Mundial de la Salud 2004, que se actualizará regularmente hasta el 7 de abril de 2004 y después de esa fecha, contendrá información sobre el Día Mundial. Ésta consistirá en material impreso (como la presente carpeta de material para los organizadores), un folleto sobre los traumatismos por accidentes de tránsito y su prevención, y otro material que integra la carpeta para el Día Mundial de la Salud 2004. En el "rincón para la prensa" se podrán consultar diversas declaraciones de apoyo al Día Mundial de la Salud 2004, así como comunicados de prensa y presentaciones fotográficas y audiovisuales. Habrá también enlaces con los sitios web de las oficinas regionales de la OMS, que proporcionarán información sobre el Día. Llegado el momento, el sitio web ofrecerá una presentación en PowerPoint acerca del Informe mundial sobre la prevención de los traumatismos causados por los accidentes de tránsito y diapositivas con los datos más importantes del informe.

En el sitio web se reseñarán también, por países, los distintos eventos organizados por diversos asociados en todo el mundo con motivo del Día Mundial. Si su organización desea proporcionar información sobre los eventos que está planeando, le aconsejamos que rellene el adjunto Formulario para solicitar la inclusión en el sitio web del Día Mundial de la Salud 2004. La sección del sitio web en la que se enumerarán las actividades planeadas por las organizaciones exteriores estará disponible antes de diciembre de 2003. Adviértase que la OMS se guiará exclusivamente por su propio criterio a la hora de decidir qué organizaciones figurarán en el sitio web. No se incluirán las organizaciones de dudosa legitimidad o fiabilidad.

## ***V. Sugerencias a las organizaciones sobre la manera de celebrar el Día Mundial de la Salud 2004***

La OMS se congratulará de que todas las organizaciones que se interesan por la seguridad vial celebren el Día Mundial de la Salud 2004. Muchos de los asociados de la OMS han empezado ya a planificar actividades para señalar esa ocasión. Le sugerimos que planifique sus actividades en coordinación con la OMS a fin de asegurar la máxima notoriedad y repercusión al acontecimiento. Se ruega a las organizaciones de ámbito internacional que se pongan en contacto con el Oficial de Enlace encargado del Día Mundial de la Salud 2004 en la sede de la OMS. Las organizaciones regionales deberán dirigirse a la correspondiente oficina regional de la OMS, y las organizaciones de ámbito nacional y local, a la correspondiente oficina de país de la OMS.

Convendría que en los eventos del Día Mundial de la Salud 2004 participaran, entre otros: funcionarios estatales, en particular ministros de salud, transportes y educación; representantes de organizaciones no gubernamentales; profesionales encargados de la seguridad vial; prestadores de atención sanitaria; representantes de clubes automovilísticos; educadores; estudiantes; aseguradores; fabricantes de vehículos; periodistas; y víctimas de accidentes de tránsito y sus familias. Se recomienda la participación del mayor número posible de esas personas en la planificación de los eventos del Día Mundial de la Salud 2004. He aquí algunas de las actividades que podrían organizarse:

- Debates en torno al Informe mundial sobre la prevención de los traumatismos causados por los accidentes de tránsito, publicado por la OMS y el Banco Mundial, y sobre la manera de aplicar sus recomendaciones
- Conferencias, seminarios y debates en mesa redonda sobre determinados aspectos de la seguridad vial de especial interés en relación con el contexto nacional o local
- Lanzamiento de una nueva estrategia de seguridad vial
- Emisión de un sello postal nacional sobre la seguridad vial
- Ceremonia de firma de una petición para que se preste mayor atención a la prevención de los traumatismos causados por el tránsito vial y se intensifiquen las medidas correspondientes
- Jornadas de puertas abiertas en las salas de urgencias de los hospitales

- Eventos deportivos de beneficencia nacionales en pro de la seguridad vial
- Entrevistas en la radio o televisión
- Cartas abiertas en la prensa escrita
- Manifestaciones callejeras y ferias
- Marchas, maratones o acontecimientos análogos
- Exposición de fotografías u otras obras artísticas
- Ceremonias en lugares de culto

En lo que respecta a las víctimas de traumatismos por accidentes de tránsito, los grupos podrían estudiar la posibilidad de organizar las actividades siguientes:

- Celebración de un día en recuerdo de las víctimas
- Organización de un evento por Internet en memoria de las víctimas
- Exposición de fotografías de monumentos erigidos al lado de carreteras en honor a las víctimas
- Observación de un minuto de silencio en honor de las víctimas
- Una reunión nocturna a la luz de las velas en recuerdo de las víctimas
- Monumento nacional a las víctimas

Se invita a las organizaciones que puedan hacerlo a que recaben la participación de personalidades que gozan de notoriedad y credibilidad en sus países o comunidades en apoyo de esos eventos. Si lo estiman oportuno, se pondrán en contacto con personas de relieve en el campo de las artes, las ciencias, la política, la moda, los deportes, la industria y el comercio, las universidades, etc., y con víctimas de accidentes de tránsito y sus familias que pudieran estar dispuestas a relatar sus experiencias.

## ***VI. Evaluación del Día Mundial de la Salud 2004***

Es importante evaluar los resultados del Día Mundial de la Salud 2004 para comprender en qué medida un acontecimiento mundial de promoción puede dar lugar a un cambio real de la situación. Esa labor formará parte de la evaluación global del Día Mundial, a saber, el Informe mundial sobre la prevención de los traumatismos causados por los accidentes de tránsito, y de la campaña en pro de la seguridad vial. Le rogamos que, para ayudarnos en nuestra labor de documentación y evaluación de las numerosas actividades que tendrán lugar con ocasión del Día Mundial de la Salud 2004, rellene el adjunto Formulario de observaciones sobre las actividades organizadas para el Día Mundial de la Salud.

# Día Mundial de la Salud 2004: Seguridad Vial

## VII. Contactos en la OMS

Las organizaciones internacionales de ámbito mundial deberán ponerse en contacto con la sede de la OMS:

### Contacto en la sede de la OMS para el Día Mundial de la Salud

*Sra. Laura Sminkey,*

Oficial de Enlace para el Día Mundial de la Salud;  
Departamento de Prevención de Traumatismos y de la  
Violencia; Organización Mundial de la Salud;  
Avenue Appia, 20; CH-1211 Ginebra 27; Suiza;  
tel.: +41 22 791 4547; fax: +41 22 791 4332;  
e-mail: [traffic@who.int](mailto:traffic@who.int)

Las organizaciones internacionales de ámbito regional deberán ponerse en contacto con la respectiva oficina regional de la OMS.

### Contactos en las oficinas regionales de la OMS para el Día Mundial de la Salud 2004

#### • África

*Dra Olive Kobusingye,*

Asesora Regional - Prevención de Discapacidades/  
Traumatismos y Rehabilitación;  
Oficina Regional de la OMS para África; Cité du Djoue;  
PO Box 06; Brazzaville, República del Congo;  
tel.: +47 241 39371 o +47 241 39100;  
fax: +47 241 39514; e-mail: [kobusingyeo@afro.who.int](mailto:kobusingyeo@afro.who.int)

#### • Las Américas

*Dr Alberto Concha-Eastman,*

Asesor Regional - Violencia y Salud;  
Organización Panamericana de la Salud;  
Oficina Regional de la OMS para las Américas;  
525, 23rd Street, N.W., Room 720; Washington;  
DC 20037-2895, Estados Unidos de América;  
tel.: +1 202 974 3890; fax: +1 202 974 3331;  
e-mail: [conchaal@paho.org](mailto:conchaal@paho.org)

#### • Mediterráneo Oriental

*Dr Ahmad Mohit,*

Director, División de Protección y Promoción de la Salud;  
Oficina Regional de la OMS para el Mediterráneo Oriental;  
WHO Post Office; Abdul Razzak Al Sanhoury Street;  
(frente a Children's Library) El Cairo, Egipto;  
tel: (202) 670 2535, fax: (202) 2765415;  
e-mail: [dhp@emro.who.int](mailto:dhp@emro.who.int)

*Dr Ibrahim Kerdany,*

Asesor Regional, Información y portavoz;  
Oficina Regional de la OMS para el Mediterráneo  
Oriental;  
WHO Post Office; Abdul Razzak Al Sanhoury Street;  
(frente a Children's Library) El Cairo, Egipto;  
tel.: (202) 670 2535, fax: (202) 2765415;  
e-mail: [pio@emro.who.int](mailto:pio@emro.who.int)

#### • Europa

*Sra. Francesca Racioppi;*

Funcionaria Técnica - Accidentes, Transportes y Salud;  
Oficina Regional de la OMS para Europa;  
Centro Europeo para el Medio Ambiente y la Salud;  
Via Francesco Crispi 10 - 00187 Roma, Italia;  
tel.: +39 06 4877 545; fax: +39 06 4877 599;  
e-mail: [frr@who.it](mailto:frr@who.it)

*Sra. Liuba Negru,*

Oficial de Comunicaciones;  
Oficina Regional de la OMS para Europa; 8,  
Scherfigsvej; DK-2100 Copenhagen, Dinamarca;  
tel.: +45 39 17 13 44; fax: +45 39 17 18 80;  
e-mail: [lne@who.dk](mailto:lne@who.dk)

#### • Asia Sudoriental

*Dr Madan Upadhyay,*

Asesor Regional - Prevención de Discapacidades/  
Traumatismos y Rehabilitación;  
Oficina Regional de la OMS para Asia Sudoriental;  
World Health House; Indraprastha Estate;  
Mahatma Gandhi Road; Nueva Delhi 110002 India;  
tel.: +91 112 332 6522; fax: +91 112 337 0197;  
e-mail: [upadhyam@whosea.org](mailto:upadhyam@whosea.org)

#### • Pacífico Occidental

*Dr Hisashi Ogawa,*

Asesor Regional - Entornos y Medio Ambiente Saludables;  
Oficina Regional de la OMS para el Pacífico Occidental;  
PO Box 2932; 1000 Manila, Filipinas;  
tel.: +63 2 528 9886; fax: +63 2 521 1036;  
e-mail: [ogawah@wpro.who.int](mailto:ogawah@wpro.who.int)

Las organizaciones nacionales y locales deberán ponerse en contacto con la respectiva oficina de país de la OMS. Esta información se facilita en el sitio web principal de la OMS: [www.who.int/country/es/](http://www.who.int/country/es/). En los países donde no esté presente la OMS, esas organizaciones deberán ponerse en contacto con la respectiva oficina regional de la OMS.

## **VIII. Documentos básicos relativos a la seguridad vial, y resolución A/RES/57/309 de la Asamblea General de la Naciones Unidas**

### **Publicaciones**

2002

Estrategia Quinquenal de la OMS para la Prevención de los Traumatismos por Accidentes de Tránsito  
[www.who.int/world-health-day/2004/en/final\\_strat\\_es.pdf](http://www.who.int/world-health-day/2004/en/final_strat_es.pdf)

2002

Injury: A Leading Cause of the Global Burden of Disease  
[www.who.int/violence\\_injury\\_prevention/unintentional\\_injuries/injpub/en/](http://www.who.int/violence_injury_prevention/unintentional_injuries/injpub/en/)

2002

The Injury Chartbook: a graphical overview of the global burden of injuries  
[www.who.int/violence\\_injury\\_prevention/unintentional\\_injuries/injpub/en/](http://www.who.int/violence_injury_prevention/unintentional_injuries/injpub/en/)

2002

Lesiones por accidentes de tránsito (nota de información)  
[www.who.int/world-health-day/2004/en/traffic\\_facts\\_es.pdf](http://www.who.int/world-health-day/2004/en/traffic_facts_es.pdf)

### **Comunicados de prensa**

24 de septiembre de 2003

Destacadas instituciones de todo el mundo se reúnen para hacer frente al aumento del número de vidas que se cobran las carreteras  
[www.who.int/mediacentre/releases/2003/pr68/es/](http://www.who.int/mediacentre/releases/2003/pr68/es/)

12 de mayo de 2003

Según nuevas publicaciones, más de cinco millones de personas mueren anualmente como consecuencia de traumatismos

Los accidentes de tránsito son la causa de una de cada cinco muertes asociadas a traumatismos

[www.who.int/mediacentre/releases/2003/pr40/es/](http://www.who.int/mediacentre/releases/2003/pr40/es/)

11 de febrero de 2003

La OMS y la FIA aúnan esfuerzos para mejorar la seguridad vial

[www.who.int/mediacentre/releases/2003/pr11/es/](http://www.who.int/mediacentre/releases/2003/pr11/es/)

### **Resolución de la Asamblea General de las Naciones Unidas**

7 de agosto de 2003

Crisis de seguridad vial en el mundo: informe del Secretario General

[www.who.int/world-health-day/2004/infomaterials/en/un\\_es.pdf](http://www.who.int/world-health-day/2004/infomaterials/en/un_es.pdf)

29 de mayo de 2003

Crisis de seguridad vial en el mundo (A/RES/57/309)

[www.unece.org/trans/roadsafe/docs/GA\\_R\\_57-309s.pdf](http://www.unece.org/trans/roadsafe/docs/GA_R_57-309s.pdf)

## Formulario de pedido de carpetas para el Día Mundial de la Salud 2004

Por favor, envíenme la carpeta de material para el Día Mundial de la Salud 2004 [indicar la cantidad deseada]:

en  árabe  chino  inglés  francés  ruso  español

Para la siguiente finalidad [indicar cómo se va a utilizar la carpeta]:

---

---

### A:

Nombre de la organización: \_\_\_\_\_

Nombre de la persona de contacto: \_\_\_\_\_

Dirección postal: \_\_\_\_\_

---

Teléfono: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

Correo electrónico: \_\_\_\_\_

Descripción de la organización:

---

---

---

---

---

---

*Los pedidos se expedirán por correo ordinario y tardarán en llegar entre 6 y 8 semanas.*

*Se ha previsto empezar su expedición antes de fin de diciembre de 2003.*

**Remita este formulario a la oficina regional de la OMS de su zona.**

No rellenar este recuadro: es sólo para uso interno

Fecha de recepción	Aprobación	Aprobación	Fecha de envío a Distribución	Para su uso por Distribución



## Formulario para solicitar la inclusión en el sitio web del Día Mundial de la Salud 2004

Por favor, hagan figurar en el sitio web de la OMS el evento que vamos a organizar para el Día Mundial de la Salud 2004:

Nombre de la organización: \_\_\_\_\_

Evento que organizaremos: \_\_\_\_\_

Nombre de la persona responsable: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_

Dónde: \_\_\_\_\_ Cuándo: \_\_\_\_\_

Descripción del evento: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Enlace al sitio web que contiene más detalles sobre ese evento: \_\_\_\_\_

### Por favor, incluyan nuestra organización en el sitio web de la OMS como fuente de información sobre la seguridad vial:

*La OMS se guiará por su propio criterio a la hora de decidir la inclusión de una organización y el establecimiento de un enlace con ella. No se incluirán las organizaciones de dudosa legitimidad o fiabilidad.*

Nombre de la organización: \_\_\_\_\_

Nombre de la organización: \_\_\_\_\_

Dirección postal: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

URL (dirección de Internet): \_\_\_\_\_

Descripción de la organización: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Persona de contacto: \_\_\_\_\_ Número de teléfono: \_\_\_\_\_

Correo electrónico: \_\_\_\_\_

### No rellenar este recuadro: es sólo para uso interno

Oficial de Enlace – Día Mundial de la Salud 2004

Departamento de Prevención de Traumatismos y de la Violencia

OMS Avenue Appia 20 - CH-1211 Ginebra 27

Por fax: +41 22 791 4332

Por e-mail: [traffic@who.int](mailto:traffic@who.int)

Por Internet: [www.who.int/world-health-day/2004/es/](http://www.who.int/world-health-day/2004/es/)

No rellenar este recuadro: es sólo para uso interno

Fecha de recepción	Aprobación VIP	Acción adoptada por	Fecha



## Formulario para solicitar la inclusión en el sitio web del Día Mundial de la Salud 2004

Tenga la amabilidad de rellenar este formulario para informar a la OMS del resultado de las actividades planeadas para el Día Mundial de la Salud 2004:

Nombre de la organización: \_\_\_\_\_

Persona de contacto: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_ Código postal: \_\_\_\_\_ País: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

Correo electrónico: \_\_\_\_\_

Breve descripción del evento:

Por favor, indique el tema abordado, el tipo de actividad, a quién iba especialmente destinada y el número aproximado de asistentes al evento.

---

---

---

---

La actividad tuvo el eco siguiente en la prensa de nuestra zona:

*Puede adjuntar recortes de prensa para nuestra información.*

---

---

---

---

Esta actividad/este evento dio lugar a las siguientes acciones en nuestra comunidad/región:

---

---

---

---

Nos proponemos seguir con la actividad:  No  Sí

En caso afirmativo, describa por favor el tipo de seguimiento y el resultado previsible

---

---

---

**Remita este formulario a:**

Oficial de Enlace -Día Mundial de la Salud 2004  
Departamento de Prevención de Traumatismos y de la Violencia  
OMS - Avenue Appia 20 - CH-1211 Ginebra 27

Por fax: +41 22 791 4332  
Por e-mail: [traffic@who.int](mailto:traffic@who.int)  
Por Internet: [www.who.int/world-health-day/2004/es/](http://www.who.int/world-health-day/2004/es/)



# Día Mundial de la Salud

# 2004



Organización Mundial de la Salud

[www.who.int/world-health-day](http://www.who.int/world-health-day)

[traffic@who.int](mailto:traffic@who.int)

**LA SEGURIDAD VIAL  
NO ES ACCIDENTAL**





*Oficial de Enlace*

**Día Mundial de la Salud 2004**  
**Departamento de Prevención de Traumatismos y de la Violencia**  
**OMS - Avenue Appia 20 - CH-1211 Ginebra 27**

Por Fax: +41 22 791 43 32

Por Email: [traffic@who.int](mailto:traffic@who.int)

Por Internet: [www.who.int/world-health-day/2004/es/](http://www.who.int/world-health-day/2004/es/)



**Organización  
Mundial de la Salud**